

Assessment Schedule – 2018

Korean: Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters (91138)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>Demonstrating understanding</i> involves making meaning of the information, ideas, and opinions in the texts.	<i>Demonstrating clear understanding</i> involves selecting relevant information, ideas, and opinions from the texts and communicating them unambiguously .	<i>Demonstrating thorough understanding</i> involves expanding on relevant information, ideas, and opinions from the texts with supporting detail to show understanding of the implied meanings or conclusions .

Evidence

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p>Demonstrates limited or no understanding of the spoken texts.</p> <p>Some information is correct. The candidate has not shown understanding of the general meaning (gist) of the spoken texts. The response is logically inconsistent, indicating misunderstanding.</p>	<p><i>Demonstrates understanding</i> and is able to make meaning of the relevant information, ideas, and opinions from the spoken texts.</p> <p>Information is largely correct. The candidate has shown understanding of the general meaning of the spoken texts. The response is consistent.</p>	<p><i>Demonstrates clear understanding</i> by selecting relevant information, ideas, and opinions from the spoken texts and communicating them unambiguously.</p> <p>Information correctly includes relevant detail from the spoken texts. The candidate communicates implied meanings, and shows partial understanding of some nuances.</p>	<p><i>Demonstrates thorough understanding</i> of the implied meanings or conclusions within the spoken texts.</p> <p>Relevant information, ideas, and opinions, with supporting detail, are selected and expanded on. The response shows understanding of nuance and meanings not obviously stated in the spoken texts.</p>

Guidelines for applying the Assessment Schedule

- The answer space provided in the exam paper is NOT an indication of the word count required. The candidate may exceed the lines provided, or respond succinctly using fewer lines. For Merit/Excellence, however, the candidate needs to show clear/thorough understanding of the meanings or conclusions within the text, which usually requires more than a brief statement.
- The candidate must demonstrate understanding of the texts. Responses must not simply quote or translate sections of the texts.
- A cut-score system is not used.

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of the region where Jehoon lives.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Lives in a city called Pyeongchang. • There are a lot of mountains. • Fruit farm near the house. • Can easily go to big cities. • Cannot go by subway. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jehoon lives in a city called Pyeongchang. There are many mountains around that are snow-covered in winter. • These days, roads are expanding, so you can easily go to big cities. 	<ul style="list-style-type: none"> • Jehoon lives in a city called Pyeongchang. There are many mountains around that are snow-covered in winter. These days, roads are expanding, so you can easily go to big cities by car or KTX. • It takes only two hours by car and 50 minutes by KTX to get to a big city.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of how Jehoon gets to school, and why he uses this method.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Goes to school by walking with friends or by bike. • Takes 15 minutes. • There is a train station near his house. • There are not a lot/few trains. • He will bike with a rain jacket on rainy days. • Biking with a rain jacket is uncomfortable. 	<ul style="list-style-type: none"> • Although there is a train station near his house, there are not a lot/few trains, so it is not as convenient as going by bike. • There is a school rule that says students may not go to school in their parents' car. 	<ul style="list-style-type: none"> • He will walk or bike, even on rainy days, because there is a school rule that says students are not allowed to go to school in their parents' car. <i>(A justified explanation, explaining why he will be unable to go by car on rainy days.)</i> • Even though it is uncomfortable biking to school with a raincoat, he goes by bike, because there is a school rule that says students are not allowed to go to school in their parents' car.
<i>(c) Possible evidence showing understanding of why Jehoon talks about tae kwon do.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • His school is good at/strong in tae kwon do. • The tae kwon do team competes in/has competed in the national high school competition. • Tae kwon do is famous in New Zealand. • Tae kwon do in Korea is a popular sport. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tae kwon do is popular in New Zealand, so Jehoon thought Peter might be interested in tae kwon do. • The tae kwon do team is cool/handsome with its white tae kwon do uniform. 	<ul style="list-style-type: none"> • Since tae kwon do is popular in New Zealand, he thought Peter might be interested in tae kwon do, too – especially because the school team is good and competes in national competitions. • The way Jehoon talks about the cool tae kwon do uniform and the popularity of the sport shows he likes tae kwon do.

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.

Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of what was surprising about the convenience store in Korea for Peter.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Foods at the convenience store. 	<ul style="list-style-type: none"> • There are many convenience foods at the convenience store in Korea, as well as common items. • There are interesting foods at Korean convenience stores such as triangle kimbap. 	
<i>(b) Possible evidence showing understanding of what did Peter finds at the convenience store and why he thinks the pre-packaged foods might become popular in New Zealand.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Lunch boxes, kimchi, and ramen noodles. • Bulgogi kimbap, kimchi kimbap, vegetable kimbap. • Many kinds of lunch boxes and kimchi. 	<ul style="list-style-type: none"> • There are lunch boxes, kimchi, and many noodle varieties, which Peter likes. • Able to eat delicious food at a cheap price. • Pre-packaged food is convenient, especially when people are busy. 	<ul style="list-style-type: none"> • The pre-packaged foods might become popular in New Zealand because you can eat them at a convenience store when people are busy, at a reasonable price. • There is a large variety of pre-packaged foods that people would be able to choose from, and the food is yummy.
<i>(c) Possible evidence showing understanding of Peter's opinion of 'Hon Bap' in relation to Yeonsoo's opinion.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • 'Hon Bap' is not a bad idea. • Peter and Yeonsoo have different opinions. • Yeonsoo thinks 'Hon Bap' is an issue. 	<ul style="list-style-type: none"> • 'Hon Bap' is not a bad idea because the food at the convenience stores is good/nutritious/cheap. • Yeonsoo has a different opinion from Peter and thinks 'Hon Bap' is an issue. 	<ul style="list-style-type: none"> • 'Hon Bap' is not so bad because the pre-packaged food at convenience stores is tasty, nutritious, reasonably priced, and easy to access. However, he also understands/agrees with Yeonsoo's opinion that dining is much more than just eating, and the social aspect is important.

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.

Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of how Peter and Yeonsoo got to know their best friends.</i>			
Peter	<ul style="list-style-type: none"> • In Korean class two years ago. 	<ul style="list-style-type: none"> • Didn't like him at the beginning. • Play together in the school orchestra. • Ken plays cello and Peter a trumpet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Had to share a room with Ken on a school trip and found they had similar interests – particularly in music.
Yeonsoo	<ul style="list-style-type: none"> • Played together. 	<ul style="list-style-type: none"> • Met in kindergarten 13 years ago. • Both like computer games. 	<ul style="list-style-type: none"> • There is not much time after school, but they did fun things together with Yoojung when there was time.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of differences in the after-school activities of Peter and Yeonsoo, and how this affects their social lives.</i>			
Yeonsoo	<ul style="list-style-type: none"> • Not a lot of time after school. 	<ul style="list-style-type: none"> • Meet at school and talk. • Go shopping, go to movies, or a concert in the weekends. • Longer school day. 	<ul style="list-style-type: none"> • Korean schools usually end late in the afternoon, so there is not much time on weekdays. • Fewer activities after school, meaning less time to be social through activities.
Peter	<ul style="list-style-type: none"> • Free after school to do things with friends. • More time after school. • Sports games at weekends. 	<ul style="list-style-type: none"> • Students do lots of activities after school in New Zealand. • Have orchestra and choir practices after school. 	<ul style="list-style-type: none"> • Students in New Zealand do a lot of activities after school because the school day there is shorter. • This means students are able to do more activities after school and spend more social time with their friends.
<i>(c) Possible evidence showing understanding of Yeonsoo's and Peter's thoughts about friendship.</i>			
Peter	<ul style="list-style-type: none"> • Do things together. 	<ul style="list-style-type: none"> • Common interests lead to friendship. 	<ul style="list-style-type: none"> • It often takes times to become good friends with someone, so it is important to spend lots of time doing different things with them.
Yeonsoo	<ul style="list-style-type: none"> • Do things that are fun. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spending time together is important. 	<ul style="list-style-type: none"> • Similar opinion to Peter: friendship is about spending fun time together, and there are always new fun things to discover and do together.

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.

Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.

Judgement Statement

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Minimum 2 A AAN AAA AAM AAE AMN AEN	Minimum 2 M MMN MMA MMM MME MEN MEA	Minimum 2 E EEN EEA EEM EEE